

At VeriSign, I wrote or rewrote error messages that displayed in the product GUI. Several business analysts and most engineers spoke English as a second language, so they consulted me before coding error messages into the product. Sample error messages:

Original Error Message	Edited Error Message
Access Number passed in does not exist in product.	Mobile number does not exist.
Add request was made for a number that already exists in the existing Calling Circle Numbers list.	Phone number cannot be added because it already exists in the Calling Circle.
Debit amount is more than the available Fund balance.	Adjustment amount exceeds available funds.
Invalid PostalCode+PLUS4.	Invalid ZIP+4.
Mobile Number does not belong to selected Switch/Equipment type.	Mobile number is not associated with selected Switch and Equipment Type.
Period is already associated with a Time Slice or a Holiday List. It cannot be removed.	Period cannot be removed because it is associated with a time slice or holiday list.
The Fund Reservation period should be greater than or equal to 100 and less than or equal to 999.	The Fund Reservation period must be a minimum of 100 seconds and a maximum of 999 seconds.
This Plan package is already associated to a Subscriber. In rownum# cannot add/modify a required additional service.	Plan package is in use. Required services cannot be added.